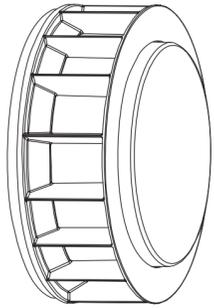


**DIAMANTE**

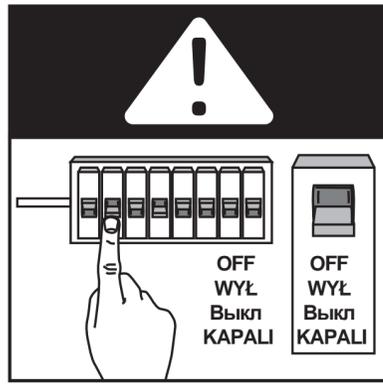
3471

Wall light / Applique  
/ Kinkiet / Бра /  
Aplique / Aplik

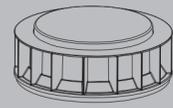


3471 - Version 1 - 2015

01

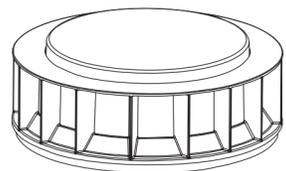


02



[01] x 1

Your product - Votre produit - Twój produkt - Ваш светильник - Su producto - Ürünüüz



[01] x 1



[02] x 2

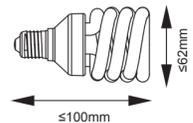


[03] x 2

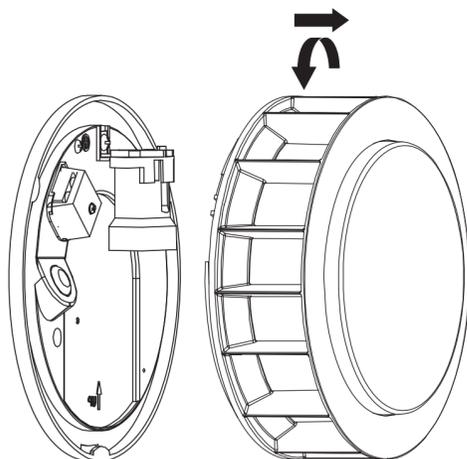


[04] x 2

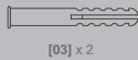
You will need - Vous aurez besoin de - Potrzeba - Вам потребуется - Necesitará - İhtiyacınız olacak



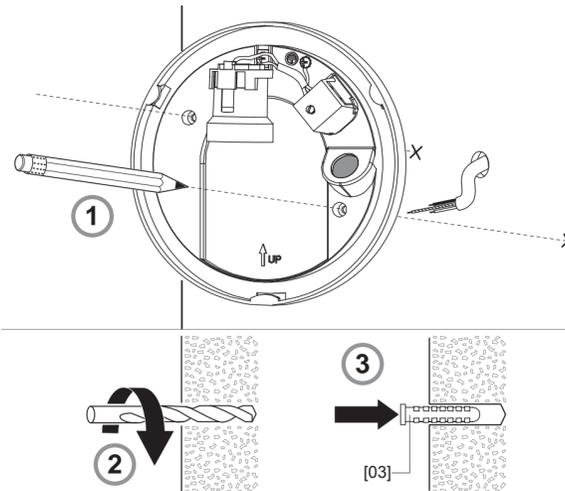
03



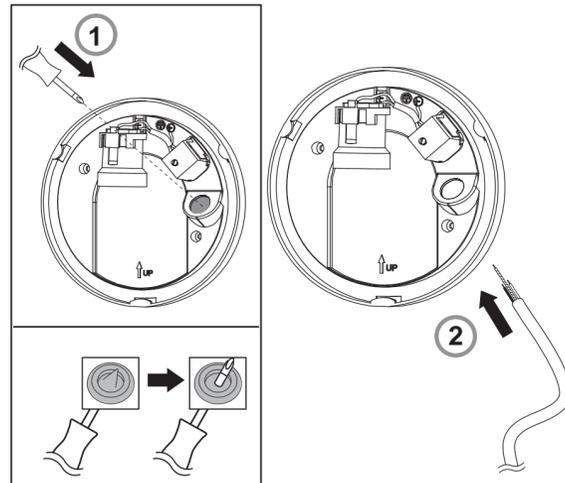
04



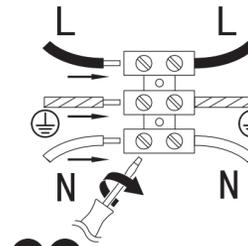
[03] x 2



05



07



GB IE

L= Brown or Red  
N= Blue or Black  
⊕= Green / Yellow

FR

L= Marron ou Rouge  
N= Bleu  
⊕= Vert/Jaune

PL

L= Brązowy lub Czerwony  
N= Niebieski  
⊕= Żółto-Zielony

RUS

L= Коричневый или красный  
N= Синий  
⊕= Желтый / Зеленый

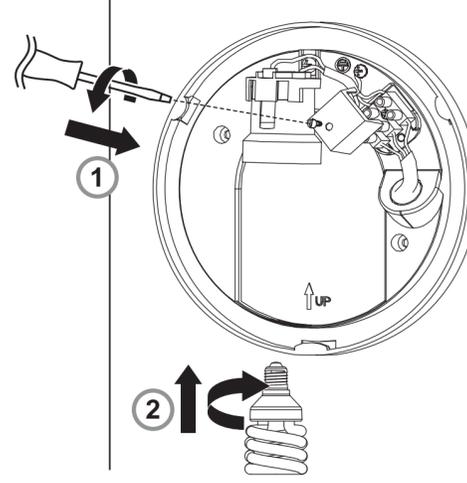
ES

L= Marrón o Rojo o Negro  
N= Azul  
⊕= Amarillo / Verde

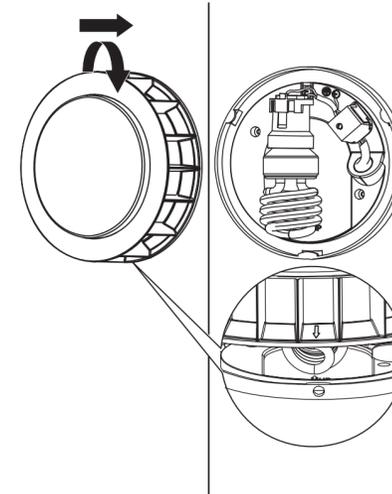
TR

L= Kahverengi  
N= Mavi  
⊕= Sarı-Yeşil

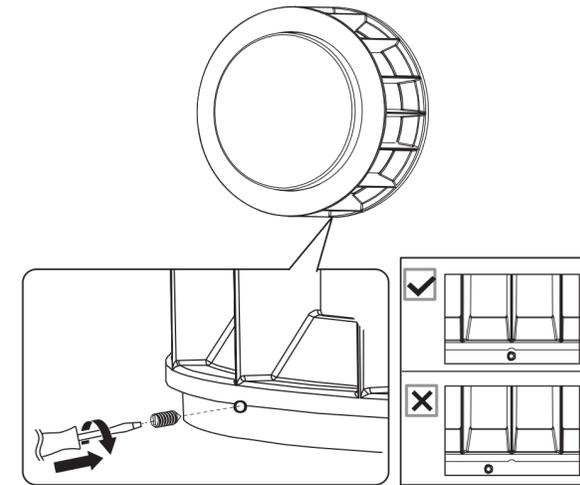
08



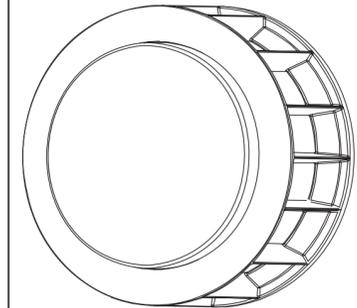
09



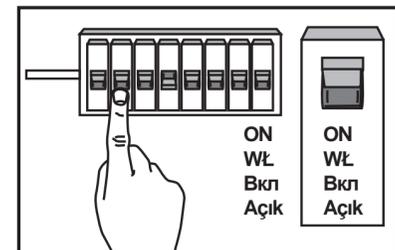
10



11



12



<b>GB</b> <b>IE</b>	<b>Getting started...</b>	<b>FR</b>	<b>Pour bien commencer...</b>	<b>PL</b>	<b>Pierwsze kroki...</b>	<b>RUS</b>	<b>Начало...</b>	<b>ES</b>	<b>Empezando.....</b>	<b>TR</b>	<b>Başlarken...</b>
<b>Siting Instruction</b>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Check the pack and make sure you have all of the parts listed.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Decide on the appropriate location for your product.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> This product is rated <b>IP44</b> (splash proof). It is suitable for use outdoors but should not be immersed in water / sited in areas likely to be heavily splashed, either from above or below, or subjected to standing water.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> This product is suitable for installation on surfaces with normal flammability e.g. wood, masonry. It is not suitable for use on highly flammable surfaces or in flammable atmospheres.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> The product must be securely fixed to the mounting surface using the screws and wall plugs supplied. The screws and wall plugs supplied are suitable for “masonry” only. Other fixings not supplied and must be purchased.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Take care not to drill into any pipes or mains cables beneath the surface during mounting holes preparation.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Never use the terminal cables to bear the product weight.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Never put anything on the product or hang anything on any part of this product.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>IMPORTANT:</b> Always switch off the mains supply during installation or maintenance. We recommend that the fuse is withdrawn or the circuit breaker switched off at the distribution board whilst work is in progress (turning off the light switch is not sufficient).</p> <p> Connection should be via a wall switch to enable safe isolation.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Caution:</b> Do not position or place the product near to heaters, flame or any other direct sources of heat.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> The appliance must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>CAUTION:</b> IP44 is guaranteed when the screw cap is properly closed.</p>	<b>Instructions d’installation</b>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Assurez-vous de la présence de toutes les pièces répertoriées.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Choisissez l'emplacement approprié pour votre produit.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ce produit est classé <b>IP44</b> (protégé contre les projections d’eau en tous sens). Il convient pour une utilisation à l’extérieur, mais ne doit pas être plongé dans l’eau/posé à des emplacements potentiellement sujets à de fortes éclaboussures, que ce soit par dessus ou par dessous, ou sujet à de l’eau en stagnation.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ce produit convient à une installation sur des surfaces présentant une inflammabilité normale, par exemple du bois, de la maçonnerie, etc. Il n’est pas prévu pour des surfaces ou environnements hautement inflammables.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Le produit doit être solidement fixé à la surface de montage à l’aide des vis et chevilles fournies. Les chevilles murales et vis fournies sont à fixer uniquement sur des murs pleins. Pour tout autre type de mur, veuillez vous équiper de vis et chevilles adaptées.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Lors du perçage, veillez à n’endommager aucun tuyau ou câble électrique.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> N'utilisez jamais les câbles d'alimentation pour supporter le poids du produit.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ne placez ni n'accrochez jamais d'objet sur ce produit.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Attention<span> </span>:</b> Coupez toujours le courant lorsque vous procédez à l'installation ou à l'entretien. Nous recommandons que le fusible soit retiré ou que le disjoncteur soit coupé au niveau du tableau de distribution lorsque des travaux sont en cours (l'extinction de l'interrupteur ne suffit pas).</p> <p> Le circuit de l'installation fixe doit inclure un interrupteur afin d'assurer la déconnexion de l'alimentation électrique une fois l'appareil installé.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Attention<span> </span>:</b> Vous ne devez ni positionner ni disposer le produit à proximité de radiateurs, de flammes ou toute autre source directe de chaleur.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> L'appareil doit être alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) ayant un courant différentiel de fonctionnement assigné ne dépassant pas 30 mA.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>ATTENTION<span> </span>:</b> l'indice IP44 est garanti quand le diffuseur est correctement vissé.</p>	<b>Instrukcje dotyczące umieszczania produktu</b>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Sprawdź opakowanie i upewnij się, że znajdują się w nim wszystkie części.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Wybierz odpowiednie miejsce dla produktu.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Urządzenie zostało oznaczone symbolem <b>IP44</b> (definicja - np. Ochrona przed strugami wody ze wszystkich kierunków, ochrona przed strugami wody, itd.).Urządzenie nadaje się do użytku na zewnątrz, ale nie wolno zanurzać go w wodzie / umieszczać w miejscach, w których narażone jest na silne pryskanie z góry lub z dołu, lub ma kontakt ze stojącą wodą.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Produkt ten jest przeznaczony do montażu na drewnie lub powierzchniach murowanych. Produktu nie można instalować na łatwopalnych powierzchniach lub w pobliżu materiałów wybuchowych.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Produkt musi być solidnie przymocowany do powierzchni montażowej za pomocą dołączonych śrub i kołków rozporowych. Dołączone śruby i kolki rozporowe są przeznaczone do montażu wyłącznie na litych ścianach. Upewnij się, że używasz właściwych śrub i kołków rozporowych na ścianach innego typu. W razie wątpliwości zasięgnij fachowej porady.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Wywierć dziury, zwracając uwagę, aby nie uszkodzić rur lub kabli elektrycznych znajdujących się pod powierzchnią.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Nigdy nie umieszczaj ani nie wieszaj na produkcie jakichkolwiek przedmiotów.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Nigdy nie wieszaj lamp na przewodach zasilających</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Uwaga:</b> Zawsze odłączaj zasilanie na czas instalacji produktu lub jego konserwacji. Zalecamy wykręcenie/ wyłączenie bezpiecznika odpowiadającego za obwód na którym przeprowadzamy prace (wyłączenie za pomocą przelazcznika ściennego nie jest wystarczające).</p> <p> Podłączenie powinno być poprowadzone przez przełącznik ścienny aby zapewnić bezpieczną izolację.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Uwaga:</b> Nie umieszczaj produktu bezpośrednio przy ogrzewaczach, ogniu lub innych źródłach ciepła.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Produkt musi być zasilany poprzez urządzenie prądu szczyłkowego (RCD) o znamionowym poborze prądu nie przekraczającym 30 mA.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>UWAGA:</b> Klasa bezpieczeństwa IP44 jest zapewniona gdy nakrętka śruby jest właściwie założona.</p>	<b>Выбор места установки</b>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Проверьте упаковку и убедитесь, что она содержит все перечисленные компоненты.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Выберите подходящее место для установки светильника.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Данный продукт обладает степенью защиты <b>IP44</b> (защита от пыли / влаги). Светильник предназначен для использования на улице, но не следует полностью погружать его в воду, размещать в местах постоянного сильного забрызгивания.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Данный светильник предназначен для установки на поверхностях со средней степенью воспламеняемости, например дерево, фасадная краска. Светильник не предназначен для использования на легковоспламеняемых поверхностях.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Светильник должен быть надежно закреплен с помощью саморезов и дюбелей, входящих в комплект. Саморезы и дюбели предназначены для крепления к прочным стенам. Для других типов стен убедитесь в соответствии саморезов и дюбелей. Если вы не уверены в правильности установки светильника, посоветуйтесь с профессионалом.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Просверлите отверстия. Следите, чтобы не повредить при этом трубы и кабели, которые проходят под поверхностью.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ничего не кладите на продукцию и не вешайте на части продукции.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Изделие не должно висеть всем своим весом на электрическом кабеле.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Осторожно!</b> Обязательна выключайте подчу питания, пока осуществляется установка или техобслуживание. Рекомендуется извлекать предохранитель или выключать прерыватель на распределительном щите на время выполнения работ (просто выключить светильник недостаточно).</p> <p> Для обеспечения безопасной изоляции необходимо устанавливать подключение через стеновой выключатель.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Осторожно!</b> Не размещайте и не кладите продукцию возле нагревательного оборудования, огня и других непосредственных источников тепла.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Подавать питание на прибор следует герекир. через устройство защитного отключения (УЗО), рассчитанное на номинальный остаточный ток не более 30 mA.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>ВНИМАНИЕ!</b> Соответствие требованиям IP44 гарантируется, если навинчивающийся колпак закрыт.</p>	<b>Instrucciones de emplazamiento</b>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Compruebe el paquete y asegúrese de que contiene todos los componentes enumerados.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Decida el lugar donde va a colocar el producto.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Este producto está clasificado como <b>IP44</b> (definición, por ejemplo, resistente a salpicaduras / resistente a la lluvia, etc.). Es adecuado para uso en espacios exteriores pero no debe (sumergirse en agua / colocarse en zonas donde reciba abundantes salpicaduras, ya sea desde arriba o desde debajo, ni ser expuesto a agua estancada.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Este producto es apto para instalaciones en superficies con inflamabilidad normal, Ej.: madera, albañilería. El producto no es apto para instalarse en superficies altamente inflamables o atmósferas inflamables.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> El producto se debe asegurar firmemente a la superficie de montaje utilizando los tornillos y tarugos incluidos. Los tarugos y tornillos incluidos son aptos solo para muros sólidos . Para cualquier otro tipo de pared, asegúrese de utilizar los tornillos y tarugos adecuados.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Taladre los agujeros con cuidado de no dañar tuberías ni cables de suministro eléctrico que haya bajo la superficie</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> No ponga nunca nada sobre el producto ni colgando de cualquiera de sus componentes.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Nunca utilice los cables de alimentación para sujetar el peso del producto.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Precaución:</b> Apague siempre la fuente de alimentación durante la instalación o el mantenimiento. Recomendamos que retire el fusible o que apague el disyuntor del panel de distribución mientras esté trabajando (apagar el interruptor de la luz no es suficiente).</p> <p> La conexión debe ser a través de un interruptor de pared para garantizar un aislamiento seguro.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Precaución:</b> No coloque el producto cerca de estufas, llamas o cualquier otra fuente directa de calor.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Este aparato debe ser conectado a través de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una intensidad de corriente residual que no exceda los 30 mA.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>ATENCIÓN:</b> El IP44 está garantizado siempre y cuando el tapón de rosca está bien cerrado.</p>	<b>Yerleştirme Talimatı</b>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Paketi kontrol edin ve listede yer alan tüm parçaların paket içinde bulunduğundan emin olun.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ürününüzy yerleştirmek için uygun bir konum seçin.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Bu ürün <b>IP44</b> olarak derecelendirilir (örn. sıçrama korumalı / yağmur geçirmez, vb.). Açık havada kullanım için uygundur ancak suya daldırılmamalı / yukarıdan veya aşağıdan aşırı su sıçramasına maruz kalan alanlara yerleştirilmemeli veya durgun suya maruz bırakılmamalıdır.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Bu ürün normal alev alan yüzeylere (örn. ahşap, tuğla) monte edilmek için uygundur. Yüksek alev alan yüzeylerde veya yanıcı ortamlarda kullanım için uygun değildir.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ürün, birlikte verilen vidalar ve dübeller kullanılarak montaj yüzeyine güvenli bir şekilde monte edilmelidir. Ürüne birlikte verilen vida ve dübeller sadece sert duvarlar için uygundur. Diğer duvar türleri için doğru vida ve dübellerin kullanılacağından emin olun.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Matkapla delik açarken duvarın arkasında yer alan boru ve kabloları hasar vermemeye dikkat edin.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Asla ürünün üzerine bir şey koymayın veya herhangi bir bölüme bir şey asmayın.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ürünün ağırlığını taşımak için asla terminal kablolarını kullanmayın.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Dikkat:</b> Montaj veya bakım sırasında elektrik beslemesini multak kapatın. Çalışma devam ederken dağıtım panosundan sigortanın sökülmesini veya devre kesicinin kapatılmasını öneririz (lambda anahtarının kapatılması yeterli değildir).</p> <p> Yalıtımın güvenli şekilde sağlanması için bağlantı bir duvar anahtarından gerçekleştirilmelidir.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Dikkat:</b> Ürünü ısıtıcı, açık alev veya diğer doğrudan ısı kaynaklarının yakınına yerleştirmeyin veya yakınında çalıştırmayın.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Cihazın 30 mA değerini aşmayan kaçak akım değerine sahip bir kaçak akım rölesi (RCD) üzerinden beslenmesi gerekir.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>DİKKAT:</b> IP44, vidalı kapak tam olarak kapatıldığında garanti edilir.</p>
<b>In more detail...</b>	<b>Et dans le détail...</b>	<b>Więcej szczegółów...</b>	<b>Подробнее...</b>	<b>Más detalladamente...</b>	<b>Daha detaylı olarak...</b>						
<b>Cable Information</b>	<p>&gt; All fittings must be installed by a competent person in accordance with local regulations.</p> <p>&gt; <b>IMPORTANT:</b> Ensure that all electrical connections are tight and that no loose strands are left out of the terminal.</p>	<b>Informations relatives au câble</b>	<p>&gt; Toutes les installations doivent être effectuées par une personne compétente conformément aux réglementations sur les branchements électriques. (NF C 15 100).</p> <p>&gt; <b>IMPORTANT<span> </span>:</b> assurez-vous que tous les branchements électriques soient fermes et qu'aucune longueur de fil lâche ne demeure à l'extérieur du branchement.</p>	<b>Informacje Okablowania</b>	<p>&gt; Wszystkie elementy montażowe muszą zostać zainstalowane przez kompetentną osobę, zgodnie z lokalnymi przepisami.</p> <p>&gt; <b>WAŻNE:</b> Upewnij się, że wszystkie przewody elektryczne są właściwie przyłączone i żadne luźne przewody nie znajdują się poza zaciskową.</p>	<b>Информация о кабеле</b>	<p>&gt; Все комплектующие должны быть установлены компетентным специалистом в соответствии с законодательством.</p> <p>&gt; <b>ВАЖНО:</b> Электрические соединения должны быть зафиксированы, и из клеммной не должны свисать провода.</p>	<b>Información de Cableado</b>	<p>&gt;La instalación debe llevarla a cabo una persona competente de acuerdo a las regulaciones locales.</p> <p>&gt; <b>IMPORTANTE:</b> Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas estén firmes y que no haya conexiones sueltas fuera del de terminal.</p>	<b>Kablo Bilgileri</b>	<p>&gt; Tüm bağlantı parçaları yerel yönetmeliklere göre yetkili bir kişi tarafından monte edilmelidir.</p> <p>&gt; <b>ÖNEMLİ:</b> Tüm elektrik bağlantılarının sağlam olduğundan ve klemens grubunun dışına taşan kablo teli olmadığından emin olun.</p>
<b>Bulb Changing</b>	<p>&gt; Switch off the product (preferably, isolate it at the distribution board) and allow it to cool down. (<b>Caution:</b> bulb gets hot during use).</p> <p>&gt; For bulb replacement, follow the procedure as shown in the Bulb Chaning line drawing.</p> <p>&gt; <b>Bulb Type:</b> 1 x MAX 23W E27 or lower energy equivalent. (Check bulb dimensions in relation to space available.)</p>	<b>Remplacement de l’ampoule</b>	<p>&gt; Avant de remplacer l’ampoule, coupez toujours l’alimentation électrique au niveau du disjoncteur ou du tableau électrique (l’extinction de l’interrupteur ne suffit pas), puis laissez le luminaire refroidir. (<b>Attention<span> </span>:</b> les ampoules peuvent atteindre des températures élevées en cours d’utilisation).</p> <p>&gt;Pour le remplacement de l’ampoule, suivez la procédure dessinée au recto.</p> <p>&gt; <b>Type d’ampoule<span> </span>:</b> 1 x 23W E27 max ou ampoule à économie d’énergie de type équivalent. (vérifiez au préalable les dimensions de l’ampoule par rapport à l’espace disponible.)</p>	<b>Wymiana żarówek</b>	<p>&gt; Wyłącz produkt (zaleca się wyłączenie zasilania na skrzynce rozdzielczej) i pozostaw do ostygnięcia. (Uwaga: żarówka podczas pracy staje się bardzo gorąca).</p> <p>&gt; Aby wymienić żarówkę, postępuj jak opisano poniżej.</p> <p>&gt; <b>Typ lampy:</b> 1 x 23W E27 maks lub odpowiadająca jej świetlówka energooszczędna. (Sprawdź, czy rozmiary świetlówki pozwalają na jej montaż w oprawie.)</p>	<b>Замена лампы</b>	<p>&gt;Выключите светильник, также желательно отсоединить шнур от электросети, дайте светильнику остыть. (Внимание: лампы сильно нагреваются в процессе использования).</p> <p>&gt;Для замены лампочки выполните следующие действия.</p> <p>&gt; <b>Тип лампочки:</b> 1 x 23Вт E27 макс или соответствующей энергосберегающей лампой.</p>	<b>Cambio de bombilla</b>	<p>&gt; Desenchufe el producto y deje que se enfríe. (<b>Precaución:</b> la bombilla se calienta cuando está encendida)</p> <p>&gt;Para cambiar la bombilla, siga el procedimiento especificado debajo.</p> <p>&gt; <b>Tipo de lámpara:</b> 1 x 23W E27 o de un tipo equivalente que ahorre energía. (compruebe el tamaño de la bombilla, depende del espacio disponible.)</p>	<b>Ampul değiştirme</b>	<p>&gt; Ürünü kapatın (tercihen dağıtım panosundan yalıtım) ve soğumasını sağlayın. (<b>Dikkat:</b> kullanım sırasında ampul ısınır).</p> <p>&gt; Ampulü değiştirmek için aşağıdaki prosedürü izleyin.</p> <p>&gt; <b>Ampul Tipi:</b> 1 x 23W E27 maks veya tavsiye edilen enerji tasarruflu ampul; mevcut alana göre ampul ebatlarını önceden kontrol edin.</p>
<b>Troubleshooting</b>	<p>When the bulb does not light after installation:</p> <p>&gt; Ensure there is no electricity failure.</p> <p>&gt; Ensure all the connections are secure.</p> <p>If the lamp keeps flashing during use</p> <p>&gt; Replace the bulb with a new one.</p> <p><b>If you have any doubt about installation/use of this product, consult a qualified electrician</b></p>	<b>Détection des pannes</b>	<p>Lorsque l’ampoule ne s’allume pas après l’installation<span> </span>:</p> <p>&gt; Assurez-vous qu’il n’y a pas de panne d’électricité.</p> <p>&gt; Assurez-vous que tous les branchements soient faits.</p> <p>Si l’ampoule clignote sans cesse en cours d’utilisation</p> <p>&gt; Remplacez l’ampoule par une ampoule neuve.</p> <p><b>En cas de doutes concernant le montage ou l’utilisation de ce produit, consultez un électricien professionnel.</b></p>	<b>Rozwiązywanie problemów</b>	<p>Jeśli żarówka nie zapala się po instalacji:</p> <p>&gt; Upewnij się, że instalacja elektryczna jest sprawna.</p> <p>&gt; Upewnij się, że wszystkie połączenia są zabezpieczone.</p> <p>Jeśli lampa miga podczas użytkowania</p> <p>&gt; Wymień żarówkę na nową.</p> <p><b>Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości dotyczące montażu/użycia niniejszego produktu, skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.</b></p>	<b>Устранение неполадок</b>	<p>Если после установки лампочка не загорается:</p> <p>&gt; Убедитесь в наличии электричества.</p> <p>&gt; Проверьте надежность всех соединений.</p> <p>Если лампочка мигает в процессе эксплуатации</p> <p>&gt; установите новую лампочку.</p> <p><b>В случае наличия сомнений по поводу сборки или использования этого изделия обратитесь за помощью к квалифицированному электрику.</b></p>	<b>Solución de problemas</b>	<p>Si la bombilla no se enciende después de instalarla:</p> <p>&gt; Asegúrese de que no falla el suministro eléctrico.</p> <p>&gt; Asegúrese de que todas las conexiones están bien.</p> <p>Si la lámpara destella cuando está encendida</p> <p>&gt; Cambie la bombilla por una nueva.</p> <p><b>Si tiene alguna duda acerca del montaje/el uso de este producto, consulte a un electricista cualificado.</b></p>	<b>Sorun Giderme</b>	<p>Montajdan sonra ampul yanmazsa:</p> <p>&gt; Elektrik arzası olmadığından emin olun.</p> <p>&gt; Tüm bağlantıların sağlam olduğundan emin olun.</p> <p>Lamba kullanım sırasında yanıp sönüyorsa</p> <p>&gt; Ampulü yenisiyle değiştirin.</p> <p><b>Bu ürünün montajı/kullanımı hakkında şüpheniz varsa, yetkili bir elektrikiçye danışın.</b></p>
<b>GB</b> <b>IE</b>	<b>Getting started...</b>	<b>FR</b>	<b>Pour bien commencer...</b>	<b>PL</b>	<b>Pierwsze kroki...</b>	<b>RUS</b>	<b>Начало...</b>	<b>ES</b>	<b>Empezando.....</b>	<b>TR</b>	<b>Başlarken...</b>
<b>Siting Instruction</b>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Check the pack and make sure you have all of the parts listed.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Decide on the appropriate location for your product.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> This product is rated <b>IP44</b> (splash proof). It is suitable for use outdoors but should not be immersed in water / sited in areas likely to be heavily splashed, either from above or below, or subjected to standing water.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> This product is suitable for installation on surfaces with normal flammability e.g. wood, masonry. It is not suitable for use on highly flammable surfaces or in flammable atmospheres.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> The product must be securely fixed to the mounting surface using the screws and wall plugs supplied. The screws and wall plugs supplied are suitable for “masonry” only. Other fixings not supplied and must be purchased.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Take care not to drill into any pipes or mains cables beneath the surface during mounting holes preparation.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Never use the terminal cables to bear the product weight.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Never put anything on the product or hang anything on any part of this product.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>IMPORTANT:</b> Always switch off the mains supply during installation or maintenance. We recommend that the fuse is withdrawn or the circuit breaker switched off at the distribution board whilst work is in progress (turning off the light switch is not sufficient).</p> <p> Connection should be via a wall switch to enable safe isolation.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Caution:</b> Do not position or place the product near to heaters, flame or any other direct sources of heat.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> The appliance must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>CAUTION:</b> IP44 is guaranteed when the screw cap is properly closed.</p>	<b>Instructions d’installation</b>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Assurez-vous de la présence de toutes les pièces répertoriées.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Choisissez l'emplacement approprié pour votre produit.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ce produit est classé <b>IP44</b> (protégé contre les projections d’eau en tous sens). Il convient pour une utilisation à l’extérieur, mais ne doit pas être plongé dans l’eau/posé à des emplacements potentiellement sujets à de fortes éclaboussures, que ce soit par dessus ou par dessous, ou sujet à de l’eau en stagnation.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ce produit convient à une installation sur des surfaces présentant une inflammabilité normale, par exemple du bois, de la maçonnerie, etc. Il n’est pas prévu pour des surfaces ou environnements hautement inflammables.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Le produit doit être solidement fixé à la surface de montage à l’aide des vis et chevilles fournies. Les chevilles murales et vis fournies sont à fixer uniquement sur des murs pleins. Pour tout autre type de mur, veuillez vous équiper de vis et chevilles adaptées.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Lors du perçage, veillez à n’endommager aucun tuyau ou câble électrique.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> N'utilisez jamais les câbles d'alimentation pour supporter le poids du produit.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ne placez ni n'accrochez jamais d'objet sur ce produit.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Attention<span> </span>:</b> Coupez toujours le courant lorsque vous procédez à l'installation ou à l'entretien. Nous recommandons que le fusible soit retiré ou que le disjoncteur soit coupé au niveau du tableau de distribution lorsque des travaux sont en cours (l'extinction de l'interrupteur ne suffit pas).</p> <p> Le circuit de l'installation fixe doit inclure un interrupteur afin d'assurer la déconnexion de l'alimentation électrique une fois l'appareil installé.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Attention<span> </span>:</b> Vous ne devez ni positionner ni disposer le produit à proximité de radiateurs, de flammes ou toute autre source directe de chaleur.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> L'appareil doit être alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) ayant un courant différentiel de fonctionnement assigné ne dépassant pas 30 mA.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>ATTENTION<span> </span>:</b> l'indice IP44 est garanti quand le diffuseur est correctement vissé.</p>	<b>Instrukcje dotyczące umieszczania produktu</b>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Sprawdź opakowanie i upewnij się, że znajdują się w nim wszystkie części.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Wybierz odpowiednie miejsce dla produktu.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Urządzenie zostało oznaczone symbolem <b>IP44</b> (definicja - np. Ochrona przed strugami wody ze wszystkich kierunków, ochrona przed strugami wody, itd.).Urządzenie nadaje się do użytku na zewnątrz, ale nie wolno zanurzać go w wodzie / umieszczać w miejscach, w których narażone jest na silne pryskanie z góry lub z dołu, lub ma kontakt ze stojącą wodą.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Produkt ten jest przeznaczony do montażu na drewnie lub powierzchniach murowanych. Produktu nie można instalować na łatwopalnych powierzchniach lub w pobliżu materiałów wybuchowych.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Produkt musi być solidnie przymocowany do powierzchni montażowej za pomocą dołączonych śrub i kołków rozporowych. Dołączone śruby i kolki rozporowe są przeznaczone do montażu wyłącznie na litych ścianach. Upewnij się, że używasz właściwych śrub i kołków rozporowych na ścianach innego typu. W razie wątpliwości zasięgnij fachowej porady.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Wywierć dziury, zwracając uwagę, aby nie uszkodzić rur lub kabli elektrycznych znajdujących się pod powierzchnią.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Nigdy nie umieszczaj ani nie wieszaj na produkcie jakichkolwiek przedmiotów.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Nigdy nie wieszaj lamp na przewodach zasilających</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Uwaga:</b> Zawsze odłączaj zasilanie na czas instalacji produktu lub jego konserwacji. Zalecamy wykręcenie/ wyłączenie bezpiecznika odpowiadającego za obwód na którym przeprowadzamy prace (wyłączenie za pomocą przelazcznika ściennego nie jest wystarczające).</p> <p> Podłączenie powinno być poprowadzone przez przełącznik ścienny aby zapewnić bezpieczną izolację.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Uwaga:</b> Nie umieszczaj produktu bezpośrednio przy ogrzewaczach, ogniu lub innych źródłach ciepła.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Produkt musi być zasilany poprzez urządzenie prądu szczyłkowego (RCD) o znamionowym poborze prądu nie przekraczającym 30 mA.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>UWAGA:</b> Klasa bezpieczeństwa IP44 jest zapewniona gdy nakrętka śruby jest właściwie założona.</p>	<b>Выбор места установки</b>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Проверьте упаковку и убедитесь, что она содержит все перечисленные компоненты.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Выберите подходящее место для установки светильника.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Данный продукт обладает степенью защиты <b>IP44</b> (защита от пыли / влаги). Светильник предназначен для использования на улице, но не следует полностью погружать его в воду, размещать в местах постоянного сильного забрызгивания.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Данный светильник предназначен для установки на поверхностях со средней степенью воспламеняемости, например дерево, фасадная краска. Светильник не предназначен для использования на легковоспламеняемых поверхностях.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Светильник должен быть надежно закреплен с помощью саморезов и дюбелей, входящих в комплект. Саморезы и дюбели предназначены для крепления к прочным стенам. Для других типов стен убедитесь в соответствии саморезов и дюбелей. Если вы не уверены в правильности установки светильника, посоветуйтесь с профессионалом.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Просверлите отверстия. Следите, чтобы не повредить при этом трубы и кабели, которые проходят под поверхностью.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ничего не кладите на продукцию и не вешайте на части продукции.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Изделие не должно висеть всем своим весом на электрическом кабеле.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Осторожно!</b> Обязательна выключайте подчу питания, пока осуществляется установка или техобслуживание. Рекомендуется извлекать предохранитель или выключать прерыватель на распределительном щите на время выполнения работ (просто выключить светильник недостаточно).</p> <p> Для обеспечения безопасной изоляции необходимо устанавливать подключение через стеновой выключатель.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Осторожно!</b> Не размещайте и не кладите продукцию возле нагревательного оборудования, огня и других непосредственных источников тепла.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Подавать питание на прибор следует герекир. через устройство защитного отключения (УЗО), рассчитанное на номинальный остаточный ток не более 30 mA.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>ВНИМАНИЕ!</b> Соответствие требованиям IP44 гарантируется, если навинчивающийся колпак закрыт.</p>	<b>Instrucciones de emplazamiento</b>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Compruebe el paquete y asegúrese de que contiene todos los componentes enumerados.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Decida el lugar donde va a colocar el producto.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Este producto está clasificado como <b>IP44</b> (definición, por ejemplo, resistente a salpicaduras / resistente a la lluvia, etc.). Es adecuado para uso en espacios exteriores pero no debe (sumergirse en agua / colocarse en zonas donde reciba abundantes salpicaduras, ya sea desde arriba o desde debajo, ni ser expuesto a agua estancada.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Este producto es apto para instalaciones en superficies con inflamabilidad normal, Ej.: madera, albañilería. El producto no es apto para instalarse en superficies altamente inflamables o atmósferas inflamables.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> El producto se debe asegurar firmemente a la superficie de montaje utilizando los tornillos y tarugos incluidos. Los tarugos y tornillos incluidos son aptos solo para muros sólidos . Para cualquier otro tipo de pared, asegúrese de utilizar los tornillos y tarugos adecuados.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Taladre los agujeros con cuidado de no dañar tuberías ni cables de suministro eléctrico que haya bajo la superficie</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> No ponga nunca nada sobre el producto ni colgando de cualquiera de sus componentes.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Nunca utilice los cables de alimentación para sujetar el peso del producto.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Precaución:</b> Apague siempre la fuente de alimentación durante la instalación o el mantenimiento. Recomendamos que retire el fusible o que apague el disyuntor del panel de distribución mientras esté trabajando (apagar el interruptor de la luz no es suficiente).</p> <p> La conexión debe ser a través de un interruptor de pared para garantizar un aislamiento seguro.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Precaución:</b> No coloque el producto cerca de estufas, llamas o cualquier otra fuente directa de calor.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Este aparato debe ser conectado a través de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una intensidad de corriente residual que no exceda los 30 mA.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>ATENCIÓN:</b> El IP44 está garantizado siempre y cuando el tapón de rosca está bien cerrado.</p>	<b>Yerleştirme Talimatı</b>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Paketi kontrol edin ve listede yer alan tüm parçaların paket içinde bulunduğundan emin olun.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ürününüzy yerleştirmek için uygun bir konum seçin.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Bu ürün <b>IP44</b> olarak derecelendirilir (örn. sıçrama korumalı / yağmur geçirmez, vb.). Açık havada kullanım için uygundur ancak suya daldırılmamalı / yukarıdan veya aşağıdan aşırı su sıçramasına maruz kalan alanlara yerleştirilmemeli veya durgun suya maruz bırakılmamalıdır.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Bu ürün normal alev alan yüzeylere (örn. ahşap, tuğla) monte edilmek için uygundur. Yüksek alev alan yüzeylerde veya yanıcı ortamlarda kullanım için uygun değildir.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ürün, birlikte verilen vidalar ve dübeller kullanılarak montaj yüzeyine güvenli bir şekilde monte edilmelidir. Ürüne birlikte verilen vida ve dübeller sadece sert duvarlar için uygundur. Diğer duvar türleri için doğru vida ve dübellerin kullanılacağından emin olun.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Matkapla delik açarken duvarın arkasında yer alan boru ve kabloları hasar vermemeye dikkat edin.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Asla ürünün üzerine bir şey koymayın veya herhangi bir bölüme bir şey asmayın.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ürünün ağırlığını taşımak için asla terminal kablolarını kullanmayın.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Dikkat:</b> Montaj veya bakım sırasında elektrik beslemesini multak kapatın. Çalışma devam ederken dağıtım panosundan sigortanın sökülmesini veya devre kesicinin kapatılmasını öneririz (lambda anahtarının kapatılması yeterli değildir).</p> <p> Yalıtımın güvenli şekilde sağlanması için bağlantı bir duvar anahtarından gerçekleştirilmelidir.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Dikkat:</b> Ürünü ısıtıcı, açık alev veya diğer doğrudan ısı kaynaklarının yakınına yerleştirmeyin veya yakınında çalıştırmayın.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Cihazın 30 mA değerini aşmayan kaçak akım değerine sahip bir kaçak akım rölesi (RCD) üzerinden beslenmesi gerekir.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>DİKKAT:</b> IP44, vidalı kapak tam olarak kapatıldığında garanti edilir.</p>
<b>GB</b> <b>IE</b>	<b>B&amp;Q plc,</b> Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE United Kingdom www.diy.com	<b>FR</b>	<b>Castorama France</b> C.S. 50101 Templemars 59637 Wattignies CEDEX www.castorama.fr blooma@castorama.fr	<b>PL</b>	<b>Producent:</b> <b>Castorama Polska Sp. z o. o.</b> ul. Krakowiaków 78 02-255 Warszawa, www.castorama.pl	<b>RUS</b>	<b>Импортер:</b> <b>ООО “Касторама РУС”</b> Дербеневская наб., дом 7, стр 8 Россия, Москва, 115114 www.castorama.ru	<b>ES</b>	<b>Euro Depot España, S.A.U.</b> c/ La Selva, 10 Edificio Inblau A 1a Planta 08820-EI Prat de Llobregat www.bricodepot.es	<b>TR</b>	<b>İthalatçı Firma<span> </span>:</b> <b>KOÇTAŞ YAPI</b> <b>MARKETLERİ TİC. A.Ş.</b> Tasdelen mah. Sırrı Çelik Bulvarı No: 5 34788 Tasdelen /Çekmeköy/İSTANBUL Tel: +90 216 4300300 Faks: +90 216 4844313 www.koctas.com.tr <b>KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ</b> 0850 209 50 50
<b>Ⓞ</b> <b>Ⓞ</b> <b>!</b> <b>IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY</b>	<b>Ⓞ</b> <b>!</b> <b>IMPORTANT - À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE<span> </span>: À LIRE SOIGNEUSEMENT</b>	<b>Ⓞ</b> <b>!</b> <b>WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W BEZPIECZNYM MIEJSCU</b>	<b>Ⓞ</b> <b>!</b> <b>ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО</b>	<b>Ⓞ</b> <b>!</b> <b>IMPORTANTE - GUARDE ESTA INORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE</b>	<b>Ⓞ</b> <b>!</b> <b>ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN</b>						
DIAMANTE-690357-3471-Blooma-IM-A2-03.indd 2											



blooma

**GB** **IE** **B&Q plc,**  
Chandlers Ford, Hants,  
SO53 3LE United Kingdom  
www.diy.com

**FR** **Castorama France**  
C.S. 50101 Templemars  
59637 Wattignies CEDEX  
www.castorama.fr  
blooma@castorama.fr

**PL** **Producent:**  
**Castorama Polska Sp. z o. o.**  
ul. Krakowiaków 78  
02-255 Warszawa,  
www.castorama.pl

**RUS** **Импортер:**  
**ООО “Касторама РУС”**  
Дербеневская наб.,  
дом 7, стр 8  
Россия, Москва, 115114  
www.castorama.ru

**ES** **Euro Depot España, S.A.U.**  
c/ La Selva, 10  
Edificio Inblau A 1a Planta  
08820-EI Prat de Llobregat  
www.bricodepot.es

**TR** **İthalatçı Firma :**  
**KOÇTAŞ YAPI**  
**MARKETLERİ TİC. A.Ş.**  
Tasdelen mah. Sırrı Çelik  
Bulvarı No: 5  
34788 Tasdelen  
/Çekmeköy/İSTANBUL  
Tel: +90 216 4300300  
Faks: +90 216 4844313  
www.koctas.com.tr

**KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ**  
0850 209 50 50

## Technical information

Supply Voltage	220-240V~ 50Hz
Bulb Type	1 x MAX 23W E27 or lower energy equivalent. (Check bulb dimensions in relation to space available.)
	Class I product, must be connected to earth.
	Conformity with all relevant EC Directive requirements.
<b>IP44</b>	Splashproof.

## Informations techniques

Tension d'alimentation	220-240V~ 50Hz
Type d'ampoule	1 x E27 23W max ou ampoule à économie d'énergie de type équivalent (vérifiez au préalable les dimensions de l'ampoule par rapport à l'espace disponible).
	Classe I, le produit doit être connecté à la terre.
	Conforme à toutes les exigences des directives européennes.
<b>IP44</b>	Protégé contre les projections d'eau en tous sens.

## Garantie

- > La structure de ce luminaire est garantie 3 ans (à compter de la date d'achat et sur présentation du ticket de caisse).
- > Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise installation ou utilisation du luminaire
- > Ce produit ne doit pas être modifié ; toute modification du produit peut le rendre dangereux et annule sa garantie.

Réf : 690357

## Specyfikacja techniczna

Napięcie znamionowe	220-240V~ 50Hz
Typ lampy	1 x E27 23W maks lub odpowiadająca jej świetlówka energooszczędna. (Sprawdź, czy rozmiary świetlówki pozwalają na jej montaż w oprawie.)
	Klasa I, produkt musi być podłączony do uziemienia.
	Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektywy WE.
<b>IP44</b>	Odporność przed bryzgami wody.

## Таблица технических данных

Номинальное напряжение	220-240В~ 50Гц
Тип лампы	1 x E27 23Вт макс или соответствующей энергосберегающей лампы.
	Продукция Класа I, требуется заземление.
	Соответствие всем требованиям Директивы ЕС.
<b>IP44</b>	Защита от брызг.

## Cuadro de información técnica

Tensión de alimentación	220-240V~ 50Hz
Tipo de lámpara	1 x E27 23W o de un tipo equivalente que ahorre energía (compruebe el tamaño de la bombilla, depende del espacio disponible.)
	Producto de clase I, debe tener conexión a tierra.
	En conformidad con todas las exigencias relevantes de la CE.
<b>IP44</b>	Resistente a salpicaduras.

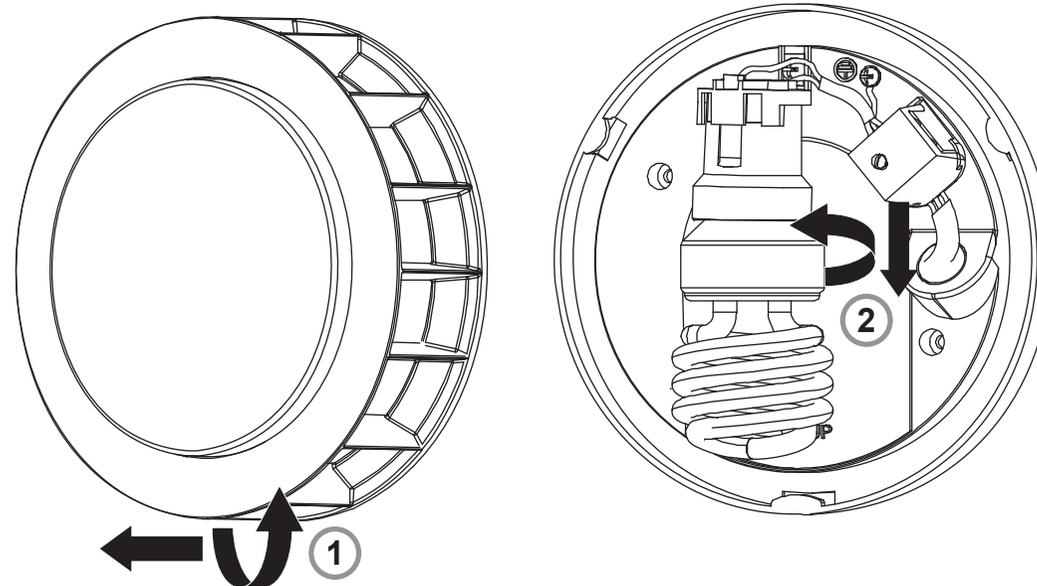
## Teknik bilgi tablosu

Besleme Gerilimi	220-240V~ 50Hz
Ampul Tipi	1 x E27 23W maks veya tavsiye edilen enerji tasarruflu ampul; mevcut alana göre ampul ebatlarını önceden kontrol edin.
	Sınıf I ürün, toprak bağlantısı yapılmalıdır.
	Tüm ilgili EC Direktif gereksinimlerine uygunluk.
<b>IP44</b>	Sıçramaya karşı korumalı.

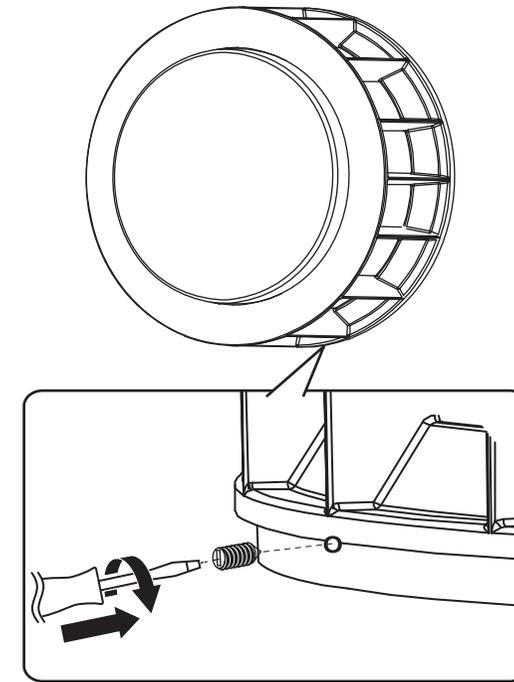
01



02



04



03

